

# Українська Православна Катедра Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian  
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe  
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12<sup>th</sup> avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: [www.stSophieMontreal.com](http://www.stSophieMontreal.com)

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір

Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235 email: [vkouchnir@acn.net](mailto:vkouchnir@acn.net)

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella

тел/tel: 514.626.1625 email: [yoris.gella@gmail.com](mailto:yoris.gella@gmail.com)

## ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ

ПРЕМУДРІСТЬ

БОЖА



SOPHIA,

THE WISDOM OF

GOD

9-го Листопада, 2014

November 9, 2014

22-та неділя після трійці --- 22nd Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТ  
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 9-го Листопада	22-та після Тройці. Голос 5. <i>Читання: Гал. 6:11-18; Лук. 8:26-39</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Неділя, 16-го Листопада	23-та після Тройці. Голос 6. <i>Читання: Єф. 2:4-10; Лук. 8:41-56</i>	Літургія о 10:30 год. ранку
П'ятниця, 21-го Листопада	Архистратига Михаїла і всіх Небесних Сил безплотних <i>Читання: Євр. 2:2-10; Лук. 10:16-21</i>	Сповідь 9:00 – 9:30 год. ранку Літургія о 9:30 год. ранку
Неділя, 23-го Листопада	24-та після Тройці. Голос 7. <i>Читання: Єф. 2:14-22; Лук. 10:25-37</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS  
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, November 9	22 <sup>nd</sup> Sunday after Pentecost. Tone 5. <i>Readings: Gal. 6:11-18; Luke 8:26-3</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Sunday, November 16	23 <sup>rd</sup> Sunday after Pentecost. Tone 6 <i>Readings: Eph. 2:4-10; Luke 8:41-56</i>	10:30 am Divine Liturgy
Friday, November 21	Synaxis of the Archangel Michael and the other Bodiless Powers <i>Readings: Heb. 2:2-10; Luke 10:16-21</i>	9:00-9:30 am Confession 9:30 am Divine Liturgy
Sunday, November 23	24 <sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Tone 7. <i>Readings: Eph. 2:14-22; Luke 10:25-37</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy

**ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ**

**МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ** - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Зою Роніш, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Ліду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегін, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Володимира Ваверчак, Варвара Ковальчук, Василь Андрусик, Роман Богачик, Павло Кошман, Валентина Гринишин і Николайко Михайлюк.

**ПАНАХИДА** - Після Літургії відслужеться поминальна панахида в річницю упокоєння за бл. пам`яті Георгія Чудобій. Вічна йому пам`ять.

**ДЕНЬ ПАМ`ЯТІ** - У неділю, 9-го листопада, 2014 після Літургії відслужеться панахида за забл. воїнів у 1-2 світових війнах. Вічна їм пам`ять.

**БЛАГОДІЙНИЙ ГАЛА - КОНЦЕРТ** - У неділю, 9-го листопада, о 3:00 год. по полудні 2014 року, в домі Української Молоді, відбудеться Концерт за участю заслуженого артиста України Олега Шака та місцевих артистів. Вартість квитка \$15.00. Зібрані кошти будуть направлені на потреби збройних сил України. Запрошуємо всіх.

**ОБІДНИЦЯ** - у середу, 12-го листопада, 2014 року в Українській Резиденції за адресою 6300-8 вул.

**ЄПАРХІАЛЬНИЙ З'ЇЗД СХІДНОЇ ЄПАРХІЇ В ТОРОНТІ** - від 13-го до 16-го листопада, 2014 включно. Настоятель о. Володимир в ці дні буде відсутній. В неділю 16-го листопада, Літургію буде відправляти Прот. о. Ігор Куташ. Початок о 10:30 год. ранку

**КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ м. МОНТРЕАЛ** - влаштовує Соборну Панахиду за жертв Голодомору Геноцид, в суботу, 22-го листопада, 2014 о 2:00 год. по полудні, в Катедрі Святої Софії.

**ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА** – ми звертаємося до тих хто, ще повністю не заплатив свою членську вкладку до церкви. Ваша членська вкладка допомагає покривати видатки парафії. Так само Ви отримуєте місячний Вісник із Вініпегу. Будучи членом парафії Ви маєте право голосу на річних зборах. За 2014 рік членська вкладка становить \$165 одинокі, \$260 родина/жінка і чоловік. Просимо надсилати чека на ім`я церкви.

**ЇЖА НА КОЛЕСАХ** - Впродовж багатьох років при Суспільній Службі Українців Монреалю працює комітет добровольців, який за мінімальну ціну привозить пожиточні й смачні обіди до домів тих, яким важко це робити для себе. На жаль зараз дуже мала кількість осіб, що цим користаються. Мешканцям Розмонту й Сан Леонард, які потребують такої обслуги, пропонуємо при першій можливості зголоситися до пані Ірини Ковалів на номер: 514-321-3576.

**ЗБІРКА ОДЕЖІ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СОЛДАТІВ** - Оголошується постійна збірка зимового одягу --флісові кофти, вовняні светера, в\*язані шапки, тепла нижня білизна, рукавиці, шаліки, дощовики, спальні мішки, T-shirt, термобілизна, теплі шкарпетки, ЗИМОВІ ЧЕРЕВИКИ, весь одяг бажано темних кольорів., а також дуже важливо - протизастудні засоби - протишлункові засоби - вітаміни - целокс (у будь якого форматі) - необмежена кількість. Приносьте до церкви і залишіть в кімнаті недільної школи. За додатковою інформацією звертайтеся за номером 514-265-1960 - Олександр.

**РІДНА ШКОЛА ІМЕНІ МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА** запрошує учнів для вивчення рідної мови і літератури, щосуботи о 9:00 год. ранку. Звертайтеся до директора школи, Добр. Людмили Попович: 514-366-3684.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА** - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 5 до 12 років. Звертайтеся до Прот. о. Володимира 514-727-2236.

**МУЗИЧНИЙ ДИСК НА СЛОВА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА ОГІЄНКА** - можна придбати для себе чи в подарок своїм друзям. Звертайтеся до о. Володимира 514-727-2236. Послухати пісні - прошу відвідайте нашу веб-сторінку [stsophiemontreal.com](http://stsophiemontreal.com)

**ЗМІНА АДРЕСИ** - Якщо ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному реєстрі.

**ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК** - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій ([azerebecky@asn.net](mailto:azerebecky@asn.net)) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

## PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

**PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church:** Basilius Andrusyk, Osyp Beznachuk, Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguín, Wolodymyr Chomenko, Myroslava & Michael Dragan, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Nickolai Michailuk, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Olga Pineau, Zoya Ronish, Oksana Rusyn, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

**PANAHYDA (Memorial Service)** – following today's Liturgy, a Panahyda will be held in blessed memory of George Chudobey. May his memory be eternal.

**REMEMBRANCE DAY** - following today's Liturgy on Sunday, November 9, 2014 there will be a Memorial Service, in remembrance of the fallen soldiers in Canada's Wars: 113,000 Canadians lost their lives.

**BENEFIT CONCERT** – featuring Oleg Shak, singer from Ukraine, and local Montreal performers. Sunday, November 9, 2014 at 3:00 pm at the Ukrainian Youth Centre (3270 Beaubien St. east). Admission: \$15.00. Proceeds of the concert will go to the Armed Forces of Ukraine.

**NOON SERVICE** – Wednesday, November 12, 2014 at 7:00 pm in the Chapel at the Ukrainian Residence (6300 8<sup>th</sup> Ave.)

**EASTERN EPARCHY MEETING** - Fr. Volodymyr will be attending the Eastern Eparchy meeting in Toronto from November 13-16, 2014. Please note that Fr. Ihor Kutash will be serving the Divine Liturgy at the Cathedral next Sunday, November 16, 2014 at 10:30 am.

**HOLODOMOR - GENOCIDE - SOBORNA PANAHYDA** - Saturday, November 22, 2014 at 2:00 p.m. at St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral, sponsored by Ukrainian Canadian Congress, Montreal Branch.

**CHURCH MEMBERSHIP 2014** - We are encouraging you to pay your membership for 2014 as soon as possible. With your membership you will help keep our parish operational. As well you will receive a monthly copy of *Visnyk* from Winnipeg. Being a member also gives you the opportunity to vote at our Annual General Meeting in early 2015 and have an impact on the decisions that are made by our parish. 2014 membership dues are as follows: \$165 single and \$260 family. Please make cheque payable to *St. Sophie Cathedral*.

**MEALS ON WHEELS** - For many years, a group of volunteers has been providing meals to those who are unable to cook for themselves. If you, or someone you know, lives in the Rosemont or St. Leonard area and would like to take advantage of this service, please call Mrs. Irene Kowalew at 514-321-3576.

**WARM CLOTHING NEEDED FOR UKRAINIAN SOLDIERS** – Members of the local Ukrainian community are looking to collect warm clothing (winter coats, sleeping bags, hats, scarves, gloves, warm socks) to send to those on the front lines in western Ukraine. Items can be brought to the Church and left in the Sunday School room. For more information, please call Alexander at 514-265-1960.

**ILL PARISHIONERS** - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

**METR. ILARION CD's** – now available for sale. Please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

**CONTACT INFORMATION** - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

**ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN** - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky (azerebecky@acn.net) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

\* \* \* \*

**ОПОВІДЬ - АНДРІЙ СУРОТДІНОВ**, мешканець міста Торонто, Онтаріо, син Михайла Суротдінова і Емілії Суротдінової, має намір одружитися із **ІРИНОЮ ЦИГАНКОВОЮ МАКВАСА**, мешканка міста Монреалу, Квебек, дочка Бориса Циганкова і Еми Скрипникової. Шлюб відбудеться у Катедрі Св. Софії у Неділю, 30-го листопада, 2014 р. у 2:00 годині по полудні.

**WEDDING BANNS - ANDREI SOUROTIDINOV**, resident of Toronto, Ontario, son of Michal Sourotidinov and Emilia Sourotidinova, intends to marry **IRYNA TSYGANKOVA MAKVASA**, resident of Montreal, Quebec, daughter of Boris Tsygankov and Emma Skrupnikova. Marriage will take place at St. Sophie Cathedral on Sunday, November 30, 2014 at 2:00 p.m.

\* \* \* \*

Друзі та подруги!

Комітет допомоги Україні звертається до вас з проханням зробити добру і людяну справу, а саме – підтримати поранених військових, які лікуються у шпиталях по всій Україні.

Відстоюючи свободу та незалежність Батьківщини, наші захисники пройшли вогонь, обстріли, засідки, багато хто з них отримав страшні каліцтва, втратив очі, руки, ноги, дістав сильні опіки.

З того, що ми про них читаємо і дивимося у відеосюжетах, бачимо, що вони зберігають високий моральний дух, не жалкують про пережите і рвуться повернутися на фронт, щоб продовжити боротьбу проти ворога. Вони – незламні, загартовані пролітою кров'ю і втратами побратимів.

Але з неймовірною радістю отримують листи від вдячних і небайдужих небайдужих українців, перечитують їх. А ще – втішаються дитячими малюнками і кожен з них ретельно зберігають.

Тому ми звертаємося до усіх, хто може і хоче висловити підтримку пораненим, з ініціативою **Напиши воїну листа**.

Військові госпіталі є в кожному обласному центрі України і зараз вони переповнені. Ми перешлемо ваші теплі слова і побажання нашим захисникам Вітчизни.

Ви можете приносити листи і малюнки до українських церков Монреала щонеділі після служби.

За додатковою інформацією звертатися до Олени Ємченко за телефоном 514-323-1385 або через email: [zirnytsia@yahoo.ca](mailto:zirnytsia@yahoo.ca)

\* \* \* \*